

BROY-2800-PC



SAINT-DENIS
MATÉRIEL
POUR LE
BÂTIMENT

Broyeur de végétaux

F

Notice originale – Consignes de sécurité – Pièces de rechange

Seite 2

Garden Shredder

GB

Original instructions – Safety instructions – Spare parts

Page 10



❗ Conserver ces notices d'utilisation pour toute utilisation future.

❗ Communiquer la notice d'instructions à l'ensemble des personnes qui travaillent avec l'appareil.



Vous ne devez pas mettre la machine en route avant d'avoir lu attentivement ce mode d'emploi, d'avoir observé toutes les informations indiquées et d'avoir monté la machine tel que cela est décrit.

⚠ Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissance si elles bénéficient d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil et les dangers qui en résultent.

⚠ Il est interdit aux enfants et aux adolescents de moins de 16 ans d'utiliser l'appareil.

Table des matières

Fourniture
Description de la machine
Tranches horaires
Symboles utilisés sur cet appareil
Symboles utilisés dans cette notice d'utilisation
Utilisation conforme
Risques résiduels
Consignes de sécurité
Assemblage
Mise en service
Travaux avec le broyeur de végétaux
Réglage du contre-couteau
Maintenance et entretien
Pannes
Caractéristiques techniques
Déclaration de conformité CE
Garantie
Pièces de rechange

Fourniture

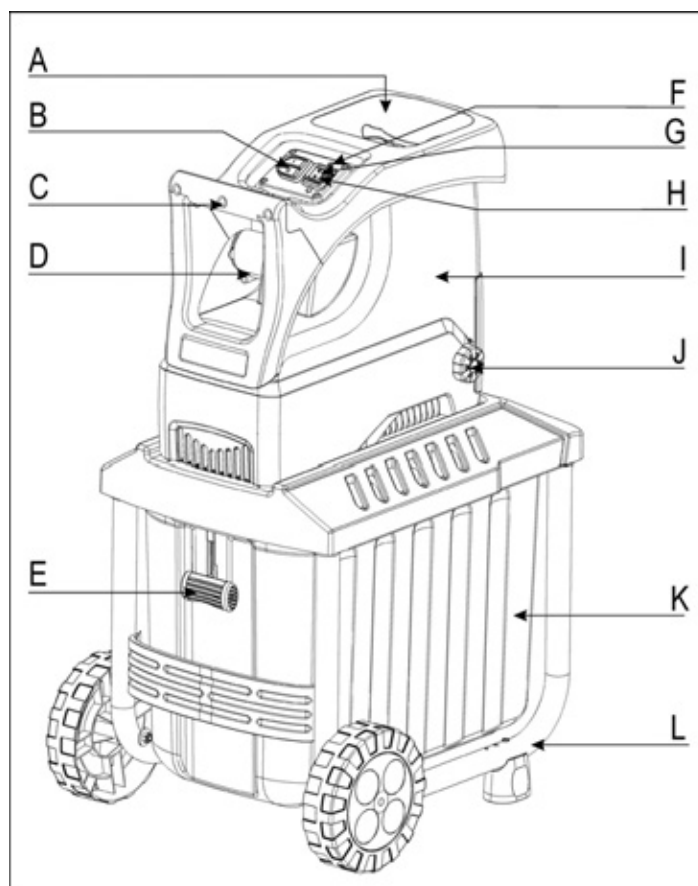
👁️ Après le déballage de la machine, vérifiez le contenu du carton quant à

- ▶ l'intégralité des pièces
- ▶ la présence éventuelle de dommages dus au transport.

Informez immédiatement le revendeur, le transporteur et / ou le fabricant en cas de réclamation. Toute réclamation ultérieure ne sera pas acceptée.

- 1 unité prémontée de l'appareil
- 1 sachet de vis
- 1 châssis
- 1 bac collecteur
- 2 roues
- 1 notice d'utilisation
- 2 cache-roues
- 1 déclaration de garantie
- 2 pieds

Description de la machine



- A. Ouverture d'entonnoir pour matière hachée
- B. Interrupteur marche/arrêt
- C. Poignée
- D. Fiche de contact
- E. LED
- F. Bouton d'inversion
- G. Bouton d'introduction
- H. Verrouillage du bac collecteur
- I. Partie supérieure du carter
- J. Bouton de réglage du rouleau de coupe
- K. Bac collecteur
- L. Châssis avec roues et pieds

Tranches horaires

Observez les dispositions spécifiques de la loi nationale.




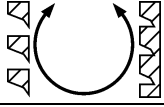


Symboles utilisés sur cet appareil







Lire la notice d'utilisation et les consignes de sécurité avant la mise en service et en tenir compte pendant le fonctionnement.



Arrêter le moteur et débrancher la fiche de contact avant toute opération d'entretien, de remise en état ou de nettoyage.

	Les pièces éjectées représentent un danger lorsque que le moteur est en marche – les personnes étrangères ainsi que les animaux domestiques et de rente doivent rester à l'écart de la zone dangereuse.		Nous recommandons une extrême prudence avec les lames rotatives. Ne pas introduire les mains ou les pieds dans les orifices de la machine pendant que celle-ci est en marche.
	Porter des lunettes de protection et un casque antibruit.		Porter des gants de protection.
	Protéger de l'humidité.		Ne pas utiliser comme marche-pied.
La matière à broyer est coupée		La matière à broyer n'est pas coupée	
	Bac collecteur verrouillé		
	Bac collecteur déverrouillé		
	Ne jamais jeter un appareil électrique aux ordures ménagères. Les appareils, les accessoires et les emballages doivent être recyclés de façon non polluante. Conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques, les appareils électriques ne pouvant plus être utilisés doivent être collectés séparément et recyclés d'une manière respectueuse de l'environnement.		
	Le produit est conforme aux directives européennes applicables spécifiquement au produit.		

Symboles utilisés dans cette notice d'utilisation

-  **Danger imminent ou situation dangereuse.** L'inobservation de ces indications peut entraîner des blessures ou des dégâts matériels.
-  **Indications importantes pour un emploi conforme à l'usage prévu.** L'inobservation de ces indications peut provoquer des dysfonctionnements.
-  **Indications pour l'usager.** Ces indications sont d'une aide précieuse pour un emploi optimal des différentes fonctions.
-  **Montage, exploitation et maintenance.** Ce symbole attire votre attention sur ce que vous devez faire.

Utilisation conforme

Le hachage de

- branches de tout type, jusqu'au diamètre max. (suivant la nature et la fraîcheur du bois)
- déchets de jardin flétris, humides, stockés depuis plusieurs jours, en alternance avec des branches, fait partie d'une utilisation conforme à l'emploi.

Le hachage de verre, de métal, d'objets ou de sachets en plastique, de pierres, de déchets textiles, de racines avec de la terre, de déchets sans consistance ferme (par ex. déchets de cuisine) est formellement exclu.

Le broyeur de végétaux est destiné uniquement à une utilisation privée à la maison et dans les jardins.


Sont considérés comme broyeurs pour l'utilisation privée à la maison et au jardin les machines qui ne sont pas utilisées pour les espaces verts publics tels que les parcs et les terrains de sport, pour l'agriculture et la sylviculture et qui ne sont pas utilisées à des fins professionnelles.

Un emploi conforme à l'usage prévu implique notamment aussi l'observation des instructions de service, de maintenance et de réparation du fabricant et le respect des consignes de sécurité contenues dans ces instructions.

Toute utilisation divergente de la machine est considérée comme emploi non conforme à l'usage prévu. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages en résultant : le risque incombe exclusivement à l'utilisateur.

L'appareil ne doit être utilisé, entretenu et ajusté que par des personnes connaissant l'appareil et averties des risques qui y sont liés. Les réparations demeurent strictement réservées à notre SAV ou à un service après-vente nommé par nos soins.

Risques résiduels

 Même un emploi conforme à l'usage prévu et le respect des consignes de sécurité applicables en la matière ne sauraient exclure tous les risques résiduels générés par la construction et l'emploi de la machine.

Les risques résiduels peuvent être minimisés en respectant les « consignes de sécurité » et une « utilisation conforme » ainsi que toutes les indications de cette notice d'utilisation.


La prise de précautions et la prudence réduisent les risques de blessures corporelles et d'endommagements.

- Risque de blessure des doigts et des mains si vous introduisez la main dans une ouverture et entrez en contact avec le couteau.
- Risque de blessure des doigts et des mains lors d'opérations de montage et de nettoyage du couteau.
- Risque de blessures dues à la projection de morceaux de branches dans la zone de l'entonnoir.
- Dangers d'électrocution en cas d'utilisation de câbles de raccordement électrique non conformes.
- Contact avec les pièces conductrices de composants électriques ouverts.
- Endommagement de l'ouïe en cas de travaux particulièrement longs sur la machine sans protection acoustique.

Il se peut que des risques résiduels non apparents persistent bien que toutes les mesures de protection aient été prises.

Consignes de sécurité

Avant toute mise en service de ce produit, lire et respecter les indications suivantes et les consignes de sécurité en vigueur dans les pays respectifs afin d'éviter tout risque d'accident sur vous et les autres.

 Remettez les consignes de sécurité à toutes les personnes devant travailler avec la machine.

 Conservez ces consignes de sécurité en lieu sûr.

 **Toute réparation de la machine est à effectuer par le fabricant ou par les entreprises qu'il aura nommées.**

- Avant utilisation, familiarisez-vous avec l'appareil à l'aide de la notice d'utilisation.
- Ne pas utiliser l'appareil à des fins non appropriées (voir «Utilisation conforme» et «Travaux avec le broyeur de végétaux»).
- Prenez correctement appui sur vos jambes et veillez à votre équilibre à tout moment. Ne vous penchez pas en avant. Restez à hauteur de l'appareil lorsque vous y introduisez les matériaux à hacher.
- Soyez attentif. Veillez à ce que vous faites. Travaillez de façon raisonnable. N'utilisez pas l'équipement si vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments. La moindre inattention pendant l'utilisation de l'équipement peut provoquer de graves blessures.
- Pendant le travail avec la machine, portez des lunettes de protection, des gants de travail et une protection auditive.
- Portez des vêtements de protection appropriés:
 - pas d'habits larges
 - chaussures avec semelles antidérapantes.
 - pas de vêtements amples et longs ou de vêtements avec des rubans ou des cordes qui pendent
- L'utilisateur est responsable de la machine à l'égard de tiers dans la zone de travail.
- Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec l'appareil.
- Maintenez les enfants à distance de l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants.
- Ne mettez jamais l'appareil en marche lorsque des personnes étrangères se trouvent à proximité.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance.
- Veillez à maintenir la zone de travail en ordre ! Le désordre peut être la cause d'accidents.
- Adoptez une position de travail sur le côté ou derrière l'appareil. Ne restez jamais dans la zone de l'orifice d'éjection.
- Ne jamais mettre les mains dans l'ouverture de remplissage ou d'éjection.
- Maintenez le visage et le corps à distance de l'orifice de remplissage.
- Ne surchargez pas la machine ! Elle travaille mieux et avec une sécurité accrue dans la plage indiquée.
- Veillez au montage complet et correct des équipements de sécurité pendant l'exploitation et ne modifiez rien sur la machine qui risquerait d'influencer sa sécurité.
- Ne modifiez jamais la configuration du régulateur. C'est elle qui régule la vitesse de travail maximale sûre et protège le moteur ainsi que toutes les pièces rotatives contre les détériorations dues à une vitesse excessive. Veuillez-vous adresser au S.A.V. en cas de problème.

- Ne jamais mettre en service sans l'entonnoir.
- Ne pas modifier l'appareil ou des parties ou pièces de l'appareil.
- L'appareil ne doit pas être arrosé d'eau (source de risque car présence de courant électrique).
- Prenez les conditions environnantes en considération:
 - Ne pas utiliser la machine dans un environnement humide.
 - Ne pas travailler avec l'appareil lorsqu'il pleut et ne pas laisser l'appareil sous la pluie.
 - Travaillez uniquement avec de bonnes conditions visuelles, veillez au bon éclairage de la zone de travail.
- Porter des gants de protection pour toute intervention de montage et de nettoyage afin d'éviter le risque de blessure des doigts.
- Ne transportez pas l'appareil lorsque le moteur est en marche.
- Débranchez la machine et retirez la fiche de la prise de secteur en cas de
 - fixer ou retirer le bac collecteur
 - travaux de maintenance et de nettoyage
 - réparation de dysfonctionnements
 - vérifier si le câble d'alimentation a été happé ou endommagé durant l'utilisation
 - transport
 - travaux de réparation
 - et si vous quittez l'appareil (même s'il ne s'agit que d'une brève interruption du travail)
- En cas d'obstruction des orifices d'introduction ou d'éjection de la machine, arrêter le moteur et retirer la fiche de la prise de courant avant d'enlever les résidus de matière.
- Vérifiez si la machine est éventuellement endommagée.
 - Contrôlez avec soin le fonctionnement impeccable et conforme à l'usage prévu des équipements de sécurité avant de poursuivre l'utilisation de la machine.
 - Vérifiez le fonctionnement correct des pièces mobiles et assurez-vous qu'elles ne sont ni coincées ni partiellement endommagées. Toutes les pièces sont à monter correctement et toutes les conditions requises sont à remplir afin de garantir une exploitation impeccable de l'appareil.
 - Les dispositifs de sécurité et les pièces endommagés doivent être réparés ou remplacés convenablement dans un atelier spécialisé agréé, à moins que d'autres informations ne soient mentionnées dans le mode d'emploi.
 - Les autocollants de sécurité endommagés ou illisibles doivent être remplacés.
- Conservez les appareils non utilisés dans un endroit sec et verrouillé et hors de portée des enfants.
- La machine doit être entreposée dans un endroit où les vapeurs d'essence n'entrent pas en contact avec des flammes ouvertes ou des étincelles. Laisser toujours la machine refroidir avant de l'entreposer.



Sécurité électrique

- Exécution de la ligne de raccordement cf. IEC 60245 (H 07 RN-F) avec une section d'au moins
 - 1,5 mm² pour les câbles d'une longueur de 25 m maximum
 - 2,5 mm² pour les câbles de plus de 25 m
- Les conduites de raccordement longues et minces génèrent une chute de tension. Le moteur n'atteint plus sa puissance maximale et le fonctionnement de la hacheuse est restreint.

- Les fiches et les prises femelles sur les conduites de raccordement doivent être en caoutchouc, en PVC souple ou en une autre matière thermoplastique de même résistance mécanique ou bien recouvertes d'une de ces matières.
- Le système d'enfichage de la conduite de raccordement doit être protégé contre les projections d'eau.
- Lors de la pose de la ligne de raccordement, veiller à ce qu'elle ne soit pas coincée pliée et à ce que le connecteur ne soit pas mouillé.
- En cas d'utilisation d'un tambour, dérouler le câble complètement.
- N'employez pas le câble à des fins pour lesquelles il n'est pas prévu. Protégez le câble de la chaleur, l'huile et des arêtes tranchantes. Ne tirez pas sur le câble pour retirer la fiche de la prise au secteur.
- Vérifiez le câble de rallonge à intervalles réguliers et remplacez-le dès que vous constatez un endommagement.
- Ne touchez pas au câble endommagé avant d'avoir débranché l'appareil. Le câble endommagé peut causer un contact avec des pièces conductrices.
- Ne vous servez jamais de lignes de raccordement défectueuses.
- Servez-vous exclusivement de câbles de rallonge spéciaux et homologués pour l'extérieur le cas échéant.
- Ne vous servez jamais de raccordements électriques provisoires.
- Ne pontez jamais les équipements de sécurité et ne les mettez jamais hors service.
- Brancher la machine à l'aide d'un disjoncteur à protection différentielle (30 mA).

⚠ Tout raccordement électrique, voire toute réparation sur les parties électriques de la machine doivent être effectués par des électriciens agréés ou confiés à l'un de nos services après-vente. Les règlements locaux, particulièrement en ce qui concerne les mesures de protection, sont à respecter.

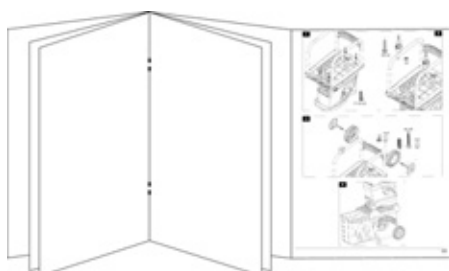
⚠ Si la conduite d'alimentation électrique (le cas échéant) de cet appareil est endommagée, elle doit être remplacée par une conduite de connexion particulière qui est disponible auprès du fabricant ou du service après-vente.

⚠ Toute réparation des différentes pièces de la machine est à effectuer par le fabricant ou l'un de ses services après-vente.

⚠ N'utiliser que des pièces de rechange d'origine. L'utilisation d'autres pièces de rechange pourraient entraîner un risque pour l'utilisateur, le fabricant déclinant toute responsabilité pour tout dommage encouru.

Assemblage

voir page 161



Mise en service

- Assurez-vous que l'appareil est monté intégralement et conformément aux réglementations.
- Pour utiliser le broyeur de végétaux, placez-le sur une surface stable et horizontale (de façon à ce qu'il ne bascule pas).
- Ne pas utiliser l'appareil sur une surface pavée et recouverte de gravier, sur laquelle la matière éjectée pourrait entraîner des blessures.
- N'utilisez l'appareil qu'à l'extérieur. Restez à distance (2 m minimum) des murs et des autres objets fixes.
- Avant toute utilisation, veuillez vérifier
 - que les lignes de raccordement ne présentent pas de défauts (fissures, coupures ou autres)
 - **⚠** Ne pas utiliser de câbles défectueux.
 - l'd' éventuels endommagements de l'appareil (voir consignes de sécurité)
 - si tous les boulons, vis et écrous ainsi que les autres matériaux de fixation sont serrés correctement.
 - que les capots, serre-pièces et écrans de protection sont à leur place et en bon état de fonctionnement.

Branchement au secteur

- Comparez la tension de votre secteur avec la tension indiquée sur la plaque signalétique de la machine et raccordez la machine à une prise appropriée et conforme aux prescriptions.
- Utilisez un câble de rallonge de section suffisante.

Protection de secteur

		Suisse	UK
2300 W	16 A retardée 	10 A retardée 	13 A retardée
2800 W	16 A retardée 	X	13 A retardée

Impédance de secteur

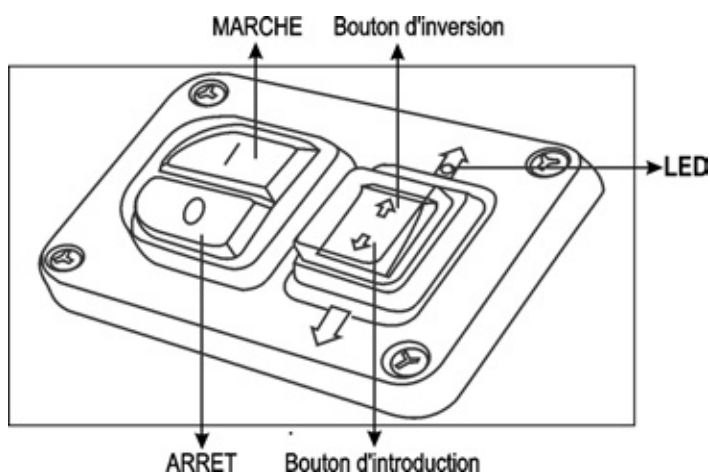
En cas de mauvaises conditions de secteur, des baisses de tension momentanées peuvent survenir pendant le processus d'allumage de l'appareil et peuvent gêner d'autres appareils (par exemple une lampe vacille).

Tout risque de dysfonctionnement est exclu si l'on respecte les impédances de secteur maximales indiquées dans le tableau.

Puissance absorbée P_1 (W)	Impédance de secteur Z_{max} (Ω)
2300	0,31
2800	0,31

Interrupteur marche/arrêt

Ne jamais utiliser un appareil dont l'interrupteur ne fonctionne pas. Les interrupteurs défectueux doivent immédiatement être réparés ou remplacés par le service après vente.



Mise en marche

Appuyez sur le bouton vert (1). La LED verte s'allume.

Arrêt

Appuyez sur le bouton rouge (0). La LED s'éteint.

Sécurité de remise en marche en cas de panne de courant

En cas de panne de courant, la hacheuse s'arrête automatiquement (déclencheur à tension nulle). Pour une remise en marche, appuyez à nouveau sur le bouton vert.

Contact d'inversion

Le moteur est équipé d'un contact d'inversion qui inverse automatiquement le sens de rotation en cas de surcharge/blocage afin de sortir la matière coincée. Le moteur s'arrête au bout de 5 secondes.

⇒ Actionner le bouton d'introduction ↓ afin de redémarrer le moteur.

Lorsque la machine n'est pas débloquée après plusieurs essais, tourner le bouton de réglage (J) vers la gauche.



⇒ Actionner le bouton d'inversion ↑. La matière coincée sort.

Ensuite, régler de nouveau le contre-couteau conformément aux instructions du chapitre "Réglage du contre-couteau".

Conseils

- Les gros objets ou les morceaux de bois sont enlevés en sens de coupe ou en sens de déblocage après un actionnement à plusieurs reprises.
- Utilisez un bouchon ou un crochet pour enlever les objets bloqués dans l'entonnoir ou dans la fente d'éjection.

Attendez toujours que la hacheuse soit à l'arrêt avant de la remettre en marche.

Bac collecteur

Le bac collecteur est équipé d'une poignée de verrouillage et d'un dispositif d'arrêt de sécurité.

Eteignez l'appareil avant de fixer ou d'enlever le bac de collecteur.



⇒ Le bac collecteur est verrouillé et raccordé fermement à la machine.

⇒ Le bac collecteur est déverrouillé et détaché de la machine. La mise en service de la machine est impossible.

Lorsque le bac collecteur est déverrouillé, la machine étant en service, elle s'arrête automatiquement. La LED s'éteint.

Travaux avec le broyeur de végétaux

- Adoptez une position de travail à côté ou derrière l'appareil. Ne restez jamais dans la zone de l'orifice d'éjection.
 - Toujours se tenir en dehors de la zone d'éjection lors de la mise en service de l'appareil.
 - Les branches longues dépassant de l'appareil risquent d'être renvoyées en arrière lorsqu'elles seront entraînées par les lames ! Respectez la distance de sécurité !
 - Ne jamais mettre les mains dans l'ouverture de remplissage ou d'éjection.
 - Maintenez le visage et le corps à distance de l'orifice de remplissage.
 - N'introduisez jamais les mains, d'autres parties du corps ou vos vêtements dans le tube de remplissage, le canal d'évacuation ou à proximité d'autres pièces mobiles.
 - Avant la mise en service de la machine, vérifier
 - l'absence de résidus de broyage dans la trémie
 - le verrouillage du bac collecteur.
 - Ne renversez pas l'appareil pendant que le moteur est en marche.
 - Veiller à ce que le moteur soit exempt de déchets et d'autres accumulations afin de le protéger contre des dommages ou un éventuel incendie.
 - Lors du remplissage, veillez à ce que des pièces en métal, des pierres, des bouteilles ou d'autres objets n'entrent pas en contact avec des objets à broyer dans l'entonnoir.
 - Si des objets extérieurs entrent dans l'entonnoir ou si l'appareil commence à émettre des bruits ou des vibrations inhabituelles, arrêtez immédiatement l'appareil et immobilisez-le. Débranchez la fiche et effectuez les points suivants :
 - examiner les dommages
 - remplacer ou réparer les pièces endommagées
 - vérifier l'appareil et resserrer les pièces dévissées
- Vous ne devez pas réparer l'appareil si vous n'êtes pas autorisé à le faire (voir consignes de sécurité).

Qu'est-ce que je peux broyer?

Oui:

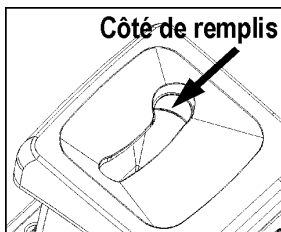
- branches de tout type, ayant un diamètre de max., suivant la nature et la fraîcheur du bois
- déchets de jardin humides et flétris, déjà entreposés depuis plusieurs jours uniquement en alternance avec le broyage de branches

Non:

- verre, morceaux de métaux, matières plastiques, sacs en plastique, pierres, déchets de tissus, racines souillées par de la terre
- déchets sans consistance solide, par exemple déchets de cuisine

👉 Instructions spéciales concernant le broyage:

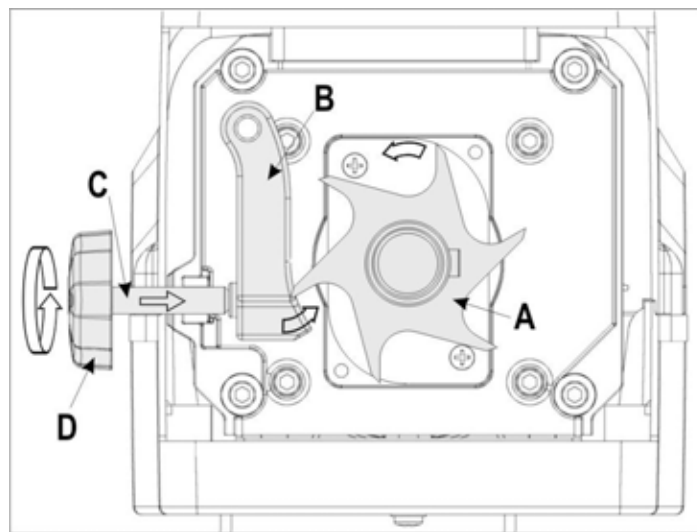
- Introduisez toujours la matière à hacher du côté droit dans l'orifice de remplissage de l'entonnoir.
- Broyez les branches, les rameaux et les bois juste après les avoir coupés
 - ces matériaux à broyer deviennent très durs lorsqu'ils sèchent, le diamètre maximal des branches à traiter diminue donc.
- Lorsque les branches sont très ramifiées, enlever les rameaux latéraux.
- Broyage de déchets de jardin contenant beaucoup d'eau et tendant à coller
 - Ces déchets doivent être broyés en alternance avec des déchets contenant du bois afin d'éviter que l'appareil ne soit obstrué.
- Ne pas laisser s'entasser trop de matériaux hachés sous la sortie de l'orifice d'évacuation. Il risquerait sinon d'obstruer le canal d'évacuation. Cela pourrait entraîner un retour des matériaux par l'orifice de remplissage. Vider le bac collecteur régulièrement.
- Nettoyez l'orifice de remplissage ainsi que le canal d'évacuation lorsque l'appareil est obstrué. Pour ce faire, éteignez d'abord le moteur et retirez la fiche secteur.
- Veillez à ce que le diamètre maximal des branches pouvant être haché par votre appareil soit respecté (∅ voir «Caractéristiques techniques»). Selon la taille et la fraîcheur du bois, le diamètre maximal de la branche que vous souhaitez broyer peut être réduit.
- L'unité coupante introduit automatiquement et sans à-coups les matériaux à hacher grâce à la rotation lente du rouleau de coupe.
- Commutation automatique du sens de rotation:
En cas de brusque blocage de l'appareil, le sens de rotation du cylindre de découpe peut commuter, ce qui repoussera dans ce cas le matériau haché.
 - Arrêter l'appareil
 - Patienter jusqu'à immobilisation du cylindre de découpe
 - Remettre l'appareil en marche et l'alimenter en matériau plus facile à hacher.



Réglage de la distance.

Mettez l'appareil en marche.

A droit du carter en plastique se trouve un dispositif de réglage. Pour ajuster l'écart, tourner le bouton de réglage (D) vers la droite de façon à approcher la vis (C) au rouleau de coupe. Tournez jusqu'à ce que de fins copeaux d'aluminium tombent de la fente d'éjection.



Maintenance et entretien

• Avant de commencer tout travail d'entretien:

- mettre le moteur hors service et débrancher la fiche de contact
- mettre des gants de protection pour éviter les blessures.

Si l'appareil est arrêté en vue d'un entretien, d'un entreposage ou du remplacement d'un accessoire, s'assurer que la source d'énergie est également arrêtée et que la prise est retirée. S'assurer que toutes les pièces mobiles sont arrêtées et que, s'il y a une clé, celle-ci est retirée. Laisser toujours l'appareil refroidir avant d'effectuer les travaux d'entretien ou de réglage.

Le jeu de couteaux ne stoppe pas immédiatement après l'arrêt. Avant de commencer votre travail de réparation ou de maintenance, patientez jusqu'à ce que tous les éléments soient complètement arrêtés.

Lors de l'entretien de l'outil de coupe, noter que ce dernier peut toujours encore fonctionner grâce au mécanisme de démarrage, même si le moteur ne tourne pas en raison du verrouillage du capot.

• Le broyeur de végétaux nécessite peu d'entretien. Pour que l'appareil ne se dégrade pas et pour lui assurer une longue durée de vie, il convient d'observer les points suivants:

- les fentes d'aération doivent toujours être libres et propres.
- vérifier les vis de fixation (le cas échéant, les resserrer).
- après avoir procédé à des travaux de hachage, le hacheur doit être nettoyé à l'intérieur comme à l'extérieur.
Pour nettoyer votre appareil, utilisez uniquement un chiffon chaud et humide et une brosse souple.

N'utilisez jamais de produits nettoyants ou de solvants. Ils pourraient entraîner des dommages irréparables sur l'appareil. Les produits chimiques pourraient attaquer les éléments en matière plastique.

Réglage du contre-couteau

Le contre-couteau (B) peut être réglé sans jeu sur le cylindre de coupe (A). Pour un fonctionnement efficace, la distance doit être la plus courte possible.

Des déchets souples ou des branches mouillées peuvent être déchirées au lieu d'être coupées. Un contre-couteau usé après un actionnement à plusieurs reprises peut également occasionner ce problème.





- le broyeur ne doit pas être nettoyé avec un nettoyeur haute pression ou même au jet d'eau.
- les pièces métalliques nues devraient être protégées de la corrosion après chaque utilisation à l'aide d'une huile à pulvériser biodégradable et écologique.
- le rouleau de coupe et la plaque de recoupe sont des pièces d'usure, toutefois, elles ont une longévité de plusieurs années en cas d'utilisation normale et à condition que le réajustage ait été réalisé conformément aux prescriptions.

Pannes





Avant de procéder à l'élimination des défauts

- arrêter l'équipement
- Attendre l'arrêt de l'appareil
- retirer la fiche du secteur

Panne	Cause possible	Remède
Le moteur ne démarre pas	absence de tension secteur	vérifier le fusible
	câble de raccordement défectueux	laisser vérifier (par un électrotechnicien)
	La machine est surchargée/bloquée et s'arrête automatiquement au bout de 5 secondes de marche inversée.	Actionner le bouton d'introduction ↓ afin de redémarrer le moteur.
	bac collecteur déverrouillé  (le dispositif d'arrêt de sécurité du bac a déclenché)	verrouiller le bac collecteur 
Le moteur ronfle mais ne démarre pas	Le rouleau de coupe continue à bloquer au bout de plusieurs tours de marche inversée.	1. Desserrer la vis de réglage (J). 2. Actionner le bouton d'inversion ↑.
	le condensateur est défectueux	confier l'appareil au constructeur en vue de sa réparation ou l'envoyer à une adresse mentionnée par ses soins
La matière à hacher n'est pas introduite automatiquement	Le cylindre de coupe recule. La position du commutateur est incorrecte.	Actionner le bouton d'introduction ↓.
	la matière à hacher est trop tendre ou trop mouillée	Pousser la masse de remplissage en utilisant une branche et laisser hacher le tout
	usure sur le rouleau de coupe	Réglez la contre-plaque, tel que cela est décrit dans le chapitre "Réglage de la contre-plaque" ; en cas de forte usure, remplacez le cylindre de coupe. Le remplacement du cylindre de coupe doit être effectué par le service après-vente.
La matière à hacher n'est pas proprement coupée /hachée	Ajustage insuffisant du contre-couteau	Réglez le contre-couteau
L'appareil démarre, se bloque cependant, déjà en présence d'une sollicitation minimale et est inactivé par le disjoncteur-protecteur.	Le câble de rallonge est trop long ou de trop petite section. La prise est trop éloignée du raccordement principal et la ligne de raccordement présente une trop petite section.	Câble de rallonge d'au moins 1,5 mm ² et de 25 m de long au maximum. En présence d'un câble plus long, section de 2,5 mm ² au minimum.

En cas d'apparition d'autres défauts fonctionnels, veuillez-vous adresser à notre service après-vente.

Caractéristiques techniques

Modell	BROY-2800-PC
Modèle	voir la dernière page
Année de construction	moteur à courant alternatif, 50 Hz, 2800 min ⁻¹
Moteur	230 – 240 V~
Puissance du moteur P ₁ S6 - 40 %	2800 W
Puissance du moteur P ₁ S1	2300 W
Vitesse de rotation du cylindre de coupe	40 min ⁻¹
Interrupteur de mise en marche/arrêt avec:	protection contre les surcharges; fonction de coupe et d'inversion de la direction de rotation; déclencheur à tension nulle
Poids	27,5 kg
Niveau de pression acoustique L _{PA} (mesuré conformément au règlement 2000/14/CE)	71,9 dB (A) K = 3 dB (A)
Niveau de puissance sonore mesuré L _{WA} (mesuré conformément au règlement 2000/14/CE)	91,9 dB (A) K = 0,34 dB (A)
Niveau de puissance sonore garanti L _{WA} (mesuré conformément au règlement 2000/14/CE)	92 dB (A)
Diamètre maximal des branches à hacher (s'applique uniquement à la coupe de bois frais)	∅ max. 40 mm ∅ max. 45 mm
Classe de protection	I
Type de protection	IP 24
Protection de secteur Suisse UK	16 A retardée  -- 13 A retardée 

Déclaration de conformité CE

N° (S-No.) : 0627 → BROY-2800-PC

Conformément à la directive CE: 2006/42/CE

Par la présente, nous
ALTRAD SAINT DENIS
42750 Saint Denis de Cabanne - France

déclarons sous notre responsabilité exclusive que le produit
Broyeur de végétaux modèle BROY-2800-PC

Numéro de série: 010000 – 030000

est conforme aux dispositions de la directive CE susnommée ainsi qu'aux dispositions des directives suivantes :
2004/108/CE, 2011/65/UE et 2000/14/CE.

Les normes harmonisées suivantes ont été appliquées :

EN 60335-1:2012; EN 13683/A2:2011; EN 62233:2008; EN 55014-1/A2:2011; EN 55014-2/A2:2008; EN 61000-3-2/A2:2009;
EN 61000-3-11:2000

Procédé d'évaluation de la conformité: 2000/14 CE – Annexe V

	ALF 2300	ALF 2800
Niveau de puissance sonore mesur L _{WA}	89 dB (A)	91,9 dB (A)
Niveau de puissance sonore garanti L _{WA}	91 dB (A)	92 dB (A)

Responsable de l'établissement des documentations techniques:

ALTRAD SAINT DENIS
42750 Saint Denis de Cabanne - France

St Denis, 01.09.2015

JFR
Jean François RASCLE
Direction Général



Garantie

Veillez tenir compte de la déclaration de garantie ci-jointe.

ⓘ Keep the operating instructions in a safe place for future use.

ⓘ Pass the operating instructions on to all persons who work with the machine.



You may not start to operate the machine until you have read these operating instructions, observed all the instructions given and installed the machine as described!

⚠ This machine can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge if they are supervised or have received instructions in the safe use of the machine and can understand the dangers resulting from this.

⚠ The machine must not be operated by children or young people under 16 years of age.

Contents

Extent of delivery	10
Description of the device	10
Operating times	10
Symbols on the device	11
Symbols in the operating manual	11
Proper use	11
Residual risks	11
Safety instructions	12
Assembly	13 / 19
Start-up	13
Working with the garden shredder	14
Adjusting the fixed counter blade	15
Maintenance and cleaning	15
Operational faults	16
Technical data	17
EC Declaration of Conformity	17
Guarantee	17
Spare parts	18

Extent of delivery

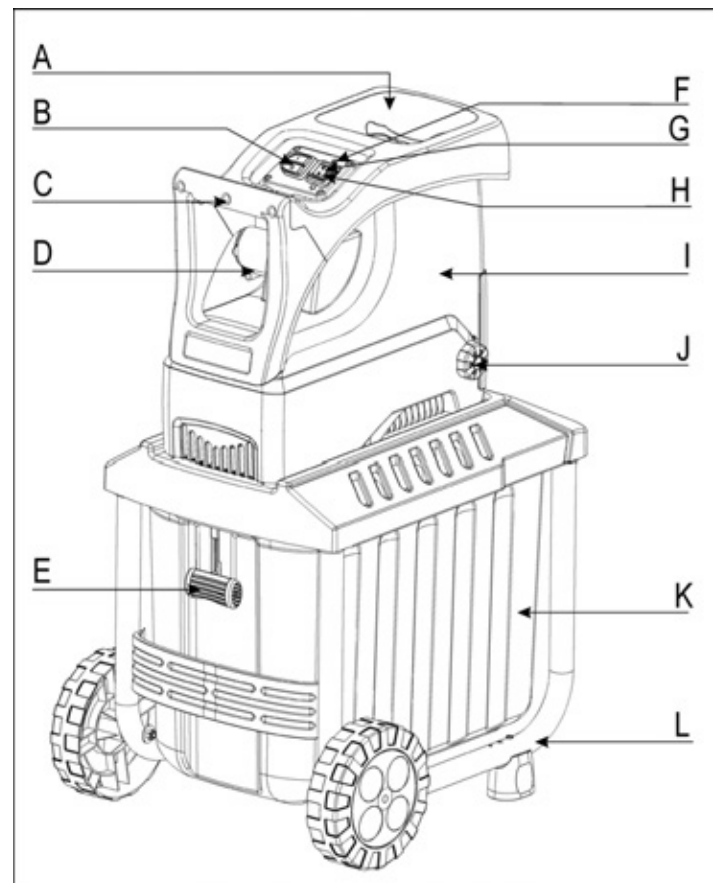
☞ After unpacking, check the contents of the box

- ▶ That it is complete
- ▶ Check for possible transport damage

Report any damage or missing items to your dealer, supplier or the manufacturer immediately. Complaints made at a later date will not be acknowledged.

- 1 pre-assembled device unit
- 1 base frame
- 2 wheels
- 2 wheel covers
- 2 feet
- 1 screw bag
- 1 retaining basket
- 1 operating manual
- 1 warranty declaration

Description of the device









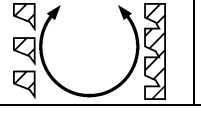







- A. Hopper opening for material to be shredded
- B. On / Off switch
- C. Handle
- D. Power supply plug
- E. Retaining basket locking
- F. LED
- G. Reversing switch
- H. Infeed switch
- I. Upper enclosure part
- J. Adjusting knob for cutting roller
- K. Retaining basket
- L. Base frame with wheels and feet





Operating times

Please observe as well the regional regulations for noise protection.

Symbols on the device

	Carefully read the operating manual and the safety instructions before starting the machine and observe the instructions when operating.		Switch off the motor and disconnect the mains plug before performing cleaning, maintenance or repair work.
	Danger – objects may be thrown out at high speed when motor is running. Keep bystanders, pets and domestic animals out of the danger area.		Danger – rotating blades. Keep hands and feet out of openings while machine is running.
	Wear eye and ear protection.		Wear protective gloves.
	Protect against humidity.		Do not use as footstep.
Material is cut		Material is not cut	
	Retaining basket locked		
	Retaining basket unlocked		
	Electrical devices do not go into the domestic rubbish. Give devices, accessories and packaging to an eco-friendly recycling.		
	According to the European Directive 2012/19/EU on electrical and electronic scrap, electrical devices that are no longer serviceable must be separately collected and brought to a facility for an environmentally compatible recycling.		
	This product complies with European regulations specifically applicable to it.		

Symbols in the operating manual

-  **Potential hazard or hazardous situation.** Failure to observe this instruction may lead to injuries or cause damage to property.
-  **Important information on proper handling.** Failure to observe this instruction may lead to faults.
-  **User information.** This information helps you to use all the functions optimally.
-  **Assembly, operation and servicing.** Here you are explained exactly what to do.

Proper use

The proper use includes the shredding of

- all types of branches up to a max. diameter (depending on wood species and freshness)
- wilted, moist garden refuse that has already been stored for several days, alternating with branches

Shredding of glass, metal, plastic parts, plastic bags, stones, fabric cut-offs, roots with soil, waste without solid consistency (e.g. kitchen scraps) is explicitly excluded.

The garden shredders are suitable for private use in gardens and allotments.

As garden shredders for private gardens and allotments are considered such devices that are not applied in public facilities, parks, and sports facilities as well as in agriculture and forestry on a commercial basis.

The intended usage also includes compliance with the operating, servicing and repair conditions prescribed by the manufacturer and following the safety instructions included in the instructions.

Any other use is deemed not to be use as prescribed. The manufacturer is not liable for any type of damage resulting from this: the user bears the sole risk.

Unauthorised modifications on the garden shredder exclude a liability of the manufacturer for damages of any kind resulting from it.

Only persons who are familiarised with the device and informed about possible risks are allowed to prepare, operate and service this device. Repair works may only be carried out by us or by a customer service agent nominated by us.

Residual risks

Even if used properly, residual risks can exist even if the relevant safety regulations are complied with due to the design determined by the intended purpose.

Residual risks can be minimised if the "Safety instructions" and the "Intended usage" as well as the whole of the operating instructions are observed.

Observing these instructions, and taking proper care, will reduce the risk of personal injury or damage to the equipment.


- Risk of injury to the fingers and hands, if your hand grasps through an opening and reaches the blade unit.
- Risk of injury to the fingers and hands, when carrying out assembly work and cleaning on the blade unit.
- Injury by the chopped material spinning away near the hopper.
- Risk from electricity when using improper electrical connections.
- Touching live parts of opened electrical components.
- Impairment of hearing when working on the machine for long periods of time without ear protection.


In addition, in spite of all the precautionary measures taken, non-obvious residual risks can still exist.

Safety instructions

Before commissioning this product, read and keep to the following advice. Also observe the preventive regulations of your professional association and the safety provisions applicable in the respective country, in order to protect yourself and others from possible injury.

 Pass the safety instructions on to all persons who work with the machine.

 Keep these safety instructions in a safe place.

 **Repair works on the shredder must be carried out by the manufacturer or by companies appointed by the manufacturer respectively.**

- Make yourself familiar with the equipment before using it, by reading and understanding the operating instructions.
- Do not use the machine for unsuitable purposes (see "Proper use" and "Working with the garden shredder").
- Provide a safe standing position and keep at any time the balance. Do not lean forward. When placing material into the shredder, always stand on the same level as the machine. When placing material into the shredder, always stand on the same level as the machine.

▪ Be observant. Attend to what you do. Start working with rationality. Do not use the device when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medicaments. One moment of carelessness when using the device can result in serious injuries.

- Wear protective goggles, gloves and noise protection while working with the machine.
- Wear suitable work clothes:
 - do not wear loose-fitting clothes
 - slip-proof shoes
 - no loose clothing or such with hanging bands or drawstrings
- Within his area of work the operator is responsible for third parties.
- Do not allow children to play with this machine.
- Keep children away from machine.
- Do not allow children to perform cleaning and maintenance tasks.
- Never operate the machine if other persons are in the immediate vicinity.
- Never leave the device unattended.
- Keep your workplace in an orderly condition! Untidiness can result in accidents.
- Choose a working position alongside the equipment or behind it. Never stand near the ejection opening.
- Never reach into the filling or ejection opening.
- Keep your face and body away from the filling opening.
- Do not overload the machine! You work better and safer in the given performance range.
- Only operate the machine with complete and correctly attached safety equipment and do not alter anything on the machine that could impair the safety.
- Do not alter the motor controller setting, since the rotary speed controls the safe maximum operating speed, and protects the motor and all rotating parts against damage due to excess speed. Contact the customer service in case of problems.

- Do not operate without the funnel.
- Do not modify the device or parts of the device respectively.
- Do not hose down the device with water. (Origin of danger electric current).
- Take into consideration environmental influences:
 - Do not use the device in moist or wet ambience.
 - Do not leave the machine standing in the rain or use when raining.
 - Provide for good illumination.
- To prevent danger of injury to fingers during assembly or cleaning operations wear protecting gloves.
- Do not transport the device when the motor is running.
- Switch the machine off and remove the mains plug from the socket when

- attaching or removing the retaining basket
- performing maintenance and cleaning work
- eliminating faults
- checking the connection cable for damage and entanglement during operation
- transporting
- carrying out repair work
- leaving unattended (even during short interruptions)

- If the machine's filling funnel or ejection slot is blocked switch off the motor and disconnect the mains plug before removing material from the filling funnel or ejection slot.
- Check the machine for possible damage:
 - Before further use of the machine the safety devices must be checked carefully for their proper and intended function.
 - Check whether movable parts function perfectly and do not stick or whether parts are damaged. All parts must be correctly installed and fulfil all conditions to ensure perfect operation of the machine.
 - Damaged safety devices and parts must be properly repaired or exchanged by a recognized, specialist workshop; insofar as nothing else is stated in the instructions for use.
 - Damaged or illegible safety labels have to be replaced.
- Store unused equipment in a dry, locked place out of the reach of children.
- Store the machine in a place where fuel vapours cannot come close to open flames or sparks. Always allow the machine to cool down before storing it.



Electrical safety

- Design of the connection cable according to IEC 60 245 (H 07 RN-F) with a core cross-section of at least
 - 1.5 mm² for cable lengths up to 25 m
 - 2.5 mm² for cable lengths over 25 m
- Long and thin connection lines result in a potential drop. The motor does not reach any longer its maximal power; the function of the device is reduced.
- Plugs and coupler outlets on connection cables must be made of rubber, plasticised PVC or other thermoplastic material of same mechanical stability or be covered with this material.
- The connector of the connection cable must be splash-proof.
- When running the connection line observe that it does not interfere, is not squeezed, bended and the plug connection does not get wet.
- Wind off completely the cable when using a cable drum.

- Do not use the cable for purposes for which it is not meant. Protect the cable against heat, oil and sharp edges. Do not use the cable to pull the plug from the socket.
- Regularly check the extension cables and replace them if they are damaged.
- Do not touch a damaged connection cable before disconnecting it from the mains. A damaged connection cable may cause contact with live parts.
- Do not use any defective connection cables.
- When working outdoors, only use extension cables especially approved and appropriately labelled for outdoor use.
- Do not set up any provisional electrical connections.
- Never bypass protective devices or deactivate them.
- Only hook up the machine by means of a fault-current circuit breaker (30 mA).

! The electrical connection or repairs to electrical parts of the machine must be carried out by a certified electrician or one of our customer service points. Local regulations – especially regarding protective measures – must be observed.

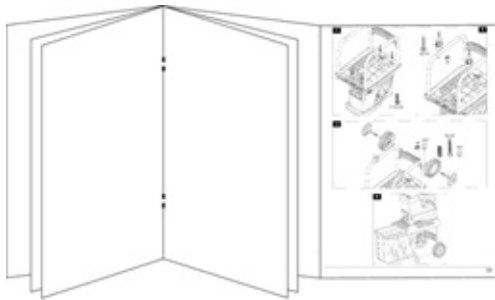
! If the power cord (if available) of this machine is damaged, it must be replaced by a specific power cord that can be purchased from the manufacturer or customer service.

! Repairs to other parts of the machine must be carried out by the manufacturer or one of his customer service points.

! Use only original spare. Accidents can arise for the user through the use of other spare parts. The manufacturer is not liable for any damage or injury resulting from such action.

Assembly

See page 161



Start-up






- Check that the machine is completely and correctly assembled.
 - To avoid toppling, place the shredder on a firm horizontal surface.
 - Do not use this machine on a paved area covered with gravel on which thrown out material can cause injury.
 - The machine should only be operated in the open. Always maintain a safe distance (at least 2 m) from walls or other fixed objects.
 - Before each use, check
 - connection cables for defects (cracks, cuts, etc.).
- !** Do not use any defective cables.

- there are no damage at the machine (see safety instructions).
- that all screws, nuts and bolts as well as other fasteners are securely tightened
- that covers, deflectors and protective shields are on their correct position and in good working condition.

Mains connection

- Compare the voltage given on the machine model plate e.g. 230 V with the mains voltage and connect the machine to the relevant and properly earthed plug.
- Only use extension cables with sufficient core cross-section.

Mains fuse

		Switzerland	UK
2300 W	16 A time-lag 	10 A time-lag 	13 A time-lag 
2800 W	16 A time-lag 	X	13 A time-lag 

Electrical mains supply impedance

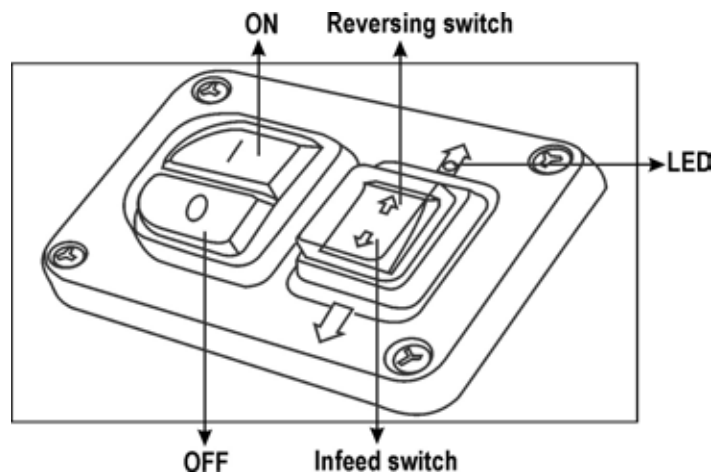
When conditions in the electrical mains supply are un-favourable, voltage reductions for short periods can occur during the process of turning on the equipment, which can adversely affect other equipment (e.g., the flickering of a lamp).

No breakdowns are to be expected if the maximum, electrical mains supply impedances given in the table are met.

Power consumption P ₁ (W)	Electrical mains supply impedance Z _{max} (Ω)
2300	0.31
2800	0.31

On / Off switch

Do not use any device where the switch can not be switched on and off. Damaged switches must be repaired or replaced immediately by the customer service.



Switch on

Press the green button (1). The LED lights up green.

Switch off


Press the red button (0). The LED goes out.

Restart protection in case of power failure

In case of a power failure, the device switches off automatically (zero-voltage initiator). To restart, press the green button again.


Motor protection

The motor is equipped with a safety switch and switches off automatically when overloaded. After a cooling-down break (approx. 5 min), the motor may be restarted. Press the

1. reset button (motor protection)
2. green button  to restart.


Reversing switch

The motor is equipped with a reversing switch and in the case of overload / blocking it automatically switches to reversing to release jammed material. The motor is automatically cut off after 5 seconds.

⇒ To restart press the infeed switch .

If the blocking is not eliminated after several tries, turn the adjusting knob (J) to the left.



⇒ Press the reversing switch . The jammed material is released.

Then, readjust the counter knife as described under "Adjusting the counter knife".


Hints

- Large objects or pieces of wood may be removed after the shredder has been operated several times both in cutting and in release direction.
- Use a tamper or hook to remove jammed objects from the hopper or ejection slot.

 **Always wait until the shredder has come to a complete standstill before restarting it.**

Retaining basket

The integrated retaining basket is equipped with a locking lever and a safety cut-out device.


 Power off the device before attaching or removing the retaining basket.




⇒ Retaining basket locked and fixed connected to the device.




⇒ Retaining basket unlocked and disconnected from the device. The device cannot be powered up.

 When the retaining basket is unlocked while the device is operating the device is automatically cut out. The LED goes out.


Working with the garden shredder

- Choose a working position alongside the equipment or behind it. Never stand near the ejection opening.
- Always keep away from the ejection area when starting the machine.
-  Longer material that is protruding from the device could spring back when it is drawn in by the blades! Observe safety distance!
- Never reach into the filling or ejection opening.
- Keep your face and body away from the filling opening.
- Never place hands, other parts of the body or clothing into the filler funnel, ejection channel or in the vicinity of other moving parts.
- Check before powering the device up that:
 - no material residues are in the filling hopper,
 - the retaining basket is locked.
- Do not tip or tilt the machine when the motor is running.
- Make sure that the motor is free from waste material and other material accumulation to protect it against damage and to prevent fire.
- When filling, be careful that no pieces of metal, stones, bottles or other objects unintended for processing, enter the filling hopper.
- Immediately switch off the equipment and allow it to come to a stop, if foreign objects enter the filling hopper or if the equipment starts to make unusual noises or vibrates. Remove the mains plug and carry out the following checks:
 - inspect for damage,
 - replace or repair damaged parts,
 - check the equipment and tighten loose parts.

 **You must not repair the equipment yourself if you are unauthorized to do so.**

What can I shred?

Yes:

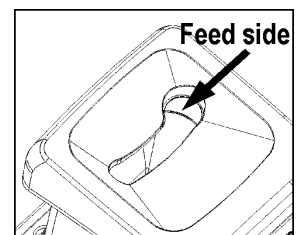
- all types of branches up to a max. diameter, depending on wood species and freshness.
- withered garden refuse which has lain a number of days.
 -  Only shred in alternation with branches.

No:

- glass, metal, plastic, plastic bags, stones, cloth, roots with soil
- refuse which does not have a solid consistency, e. g. kitchen waste

Special tips on shredding:

- Always fill the material to be shredded into the filling hopper from the right.
- Branches, twigs and wood should be broken down immediately after they have been cut
 - material of this kind gets very hard when it is dry, and the maximum allowed branch diameter to be processed has to be reduced.
- Remove any side shoots from branches with a large number of twigs.



- How to shred garden waste with high water content and a tendency to clog
 - to prevent the machine from clogging, alternate waste with wood containing material.
- Do not allow the shredded material to pile up too high in the area of the ejection opening. This can lead to shredded material blocking the ejection channel, and backing up to the filler opening. Empty the retaining basket on a regular basis.
- Clean out the filler opening and ejection channel thoroughly if the machine becomes blocked. Before doing this, switch the motor off and disconnect the machine from the mains power supply.
- Please do not exceed the maximum branch diameter specified (cutting fresh wood) for your appliance (∅ see "Technical data"). Depending on the wood's nature and freshness the maximum branch diameter the machine can process may be smaller.
- The cutter automatically draws the shredding material into the machine through the slow rotation of the cutting rollers.
- Automatic switch-over in the direction of rotation:

If the unit suddenly clogs, the blades may start to turn in the opposite direction and push the shredded material back out.

 - Switch off unit
 - Wait until the blades come to a standstill
 - Switch unit back on and use material which is easier to process.

Adjusting the fixed counter blade

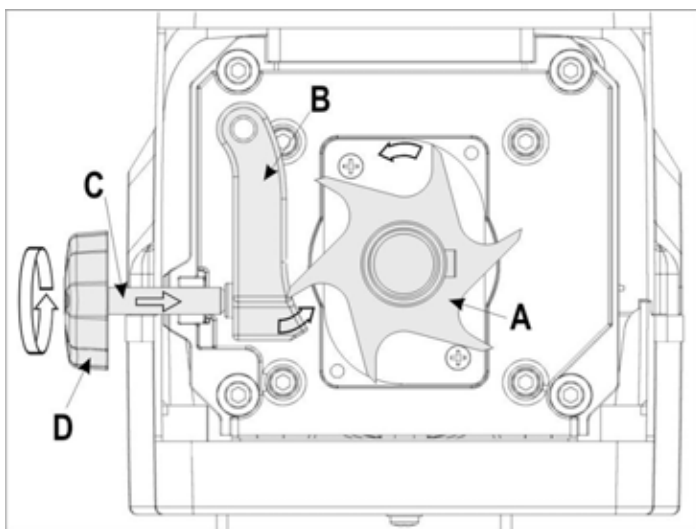
It is possible to adjust the counter blade (B) at the cutting roller (A) free of clearance. For an effective operation, an as small as possible clearance should be maintained.

Soft material or wet branches may tear instead of being cut. A counter blade that is worn after repeated use may also lead to this problem.

Setting the clearance.

Switch on the device.

There is an adjustment device on the right hand side of the plastic housing. To adjust the distance turn the adjusting knob (D) clockwise so that the screw (C) moves toward the cutting roller. Turn until fine aluminium chips are falling from the ejection slot.



Maintenance and cleaning

- **Each time before starting maintenance work:**
 - Switch off the motor and pull out the mains plug.
 - Wear protective gloves to prevent injury.

When the machine is stopped for purpose of maintenance, storage or accessory replacement make sure that the energy source is isolated and the mains plug is disconnected. Make sure that all movable parts are stationary and the key (if applicable) is removed. Allow the machine to cool down before maintenance, adjustment etc.

The cutters will not come to a standstill immediately after cut-off. Before starting any service work wait until all parts are stationary.

When performing maintenance operations on the cutting tool be aware that it can still move due to the start mechanism even if the motor does not run by the cover interlocking.

Be sure to have removed any tools from the machine after completion of service work.

- **Generally garden shredders require little maintenance. To maintain their efficiency and a long life, observe the following:**

- Keep vent slits clean and free from obstructions.
- Check the locking screws (tighten where necessary).
- Clean the device after shredding.

To clean your product only use a warm moist cloth and a soft brush.

Never use cleaning agents or solvents. Otherwise the device may be damaged irreversibly. Plastic parts may be corroded by chemicals.



- Do not clean the machine with running water or high-pressure cleaners.
- After each operation treat bare metal parts with an environment-compatible biodegradable spray oil to protect them against corrosion.
- the cutting roller and shaving plate are expendable parts, though with normal use and correct adjustment they have a service life of many years.

Operational faults





Before each fault elimination:

- Switch off device.
- Wait for standstill of the device.
- Pull out mains plug.

Fault	Possible cause	Remedy
Motor does not start	No power supply	Check fuses
	Mains cable defective	have these checked (electrician)
	Machine overloaded/blocked and automatically cuts out after 5 seconds reversing.	To restart press the infeed switch ↓
	Retaining basket unlocked (safety cut-out device of the retaining basket has tripped)	Lock the retaining basket 🔒
Motor hums but does not start	Blade shaft blocked even after several reversing tries.	1. Loosen the adjusting knob (J). 2. Press the reversing switch ↑.
	Capacitor faulty	Bring machine to manufacturer or authorised workshop for repair
Shredding material is not drawn into the shredder	The cutting roller is running in reverse. Wrong switch position	Switch off device and switch over direction of rotation selector switch.
	Shredding material caught in funnel	Press the infeed switch ↓.
	Shredding material too soft or wet	Push down with a branch and shred
	Cutting roller worn	Adjust fixed counter blade as described under „adjusting the fixed counter blade“. In case of severe wear, replace cutting roller. Have the cutting roller replaced by the customer service.
Shredding material not cut cleanly.	Fixed counter blade not adequately adjusted.	Adjust fixed counter blade.
Device starts but blocks under as slight load and switches off via protective motor switch.	Extension cable too long or cross-section too small.	Extension cable at least 1.5 mm ² , maximum 25 m long. If a longer cable is used, minimum cross-section 2.5 mm ² .
	Socket too far from mains supply and cross-section of mains cable too small.	

In case of further failures please contact our customer service.

Technical data

Model	BROY-2800-PC
Year of construction	see last page
Motor	AC-Motor, 50 Hz, 2800 rpm
Motor rating P ₁ S6 - 40 %	230 – 240 V~
Motor rating P ₁ S1	2800 W
Rotational speed cutting roller	2300 W
ON/OFF-switch with	40 rpm
Weight	overload protection; cutting and reverse function, zero-voltage initiator
Sound pressure level at work L _{PA} (measured to 2000/14/EC)	27,5 kg
Measured sound power level L _{WA} (measured to 2000/14/EC)	71,9 dB (A) K = 3 dB (A)
Guaranteed sound power level L _{WA} (measured to 2000/14/EC)	91,9 dB (A) K = 0,34 dB (A)
Max. branch diameter (only for freshly cut wood)	92 dB (A)
Safety class	∅ max. 40 mm ∅ max. 45 mm
Protection class	I IP 24
Mains fuse Switzerland	16 A time-lag 
UK	-- 13 A time-lag 

EC Declaration of Conformity

N° (S-No.) : 0627 BROY-2800-PC

according to EC directive: 2006/42/EC

We,
ALTRAD SAINT DENIS
42750 Saint Denis de Cabanne - France

herewith declare under our sole responsibility that the product
Garden Shredder model BROY-2800-PC

Serial number: 010000 – 030000

is conform with the above mentioned EC directives as well as with the provisions of the guidelines below:
2004/108/EC, 2011/65/EU and 2000/14/EC.

Following harmonized standards have been applied:

EN 60335-1:2012; EN 13683/A2:2011; EN 62233:2008; EN 55014-1/A2:2011; EN 55014-2/A2:2008; EN 61000-3-2/A2:2009;
EN 61000-3-11:2000

Conformity assessment procedure: 2000/14/EC - Appendix V.

	BROY-2800-PC
Measured level of the acoustic output L _{WA}	91,9 dB (A)
Guaranteed level of the acoustic output L _{WA}	93 dB (A)

Duly authorised person for the compilation of technical documents:

ALTRAD SAINT DENIS
42750 Saint Denis de Cabanne - France

St Denis, 01.09.2015

JFR
Jean François RASCLE
Direction Général



Guarantee

Please observe the enclosed terms of guarantee.



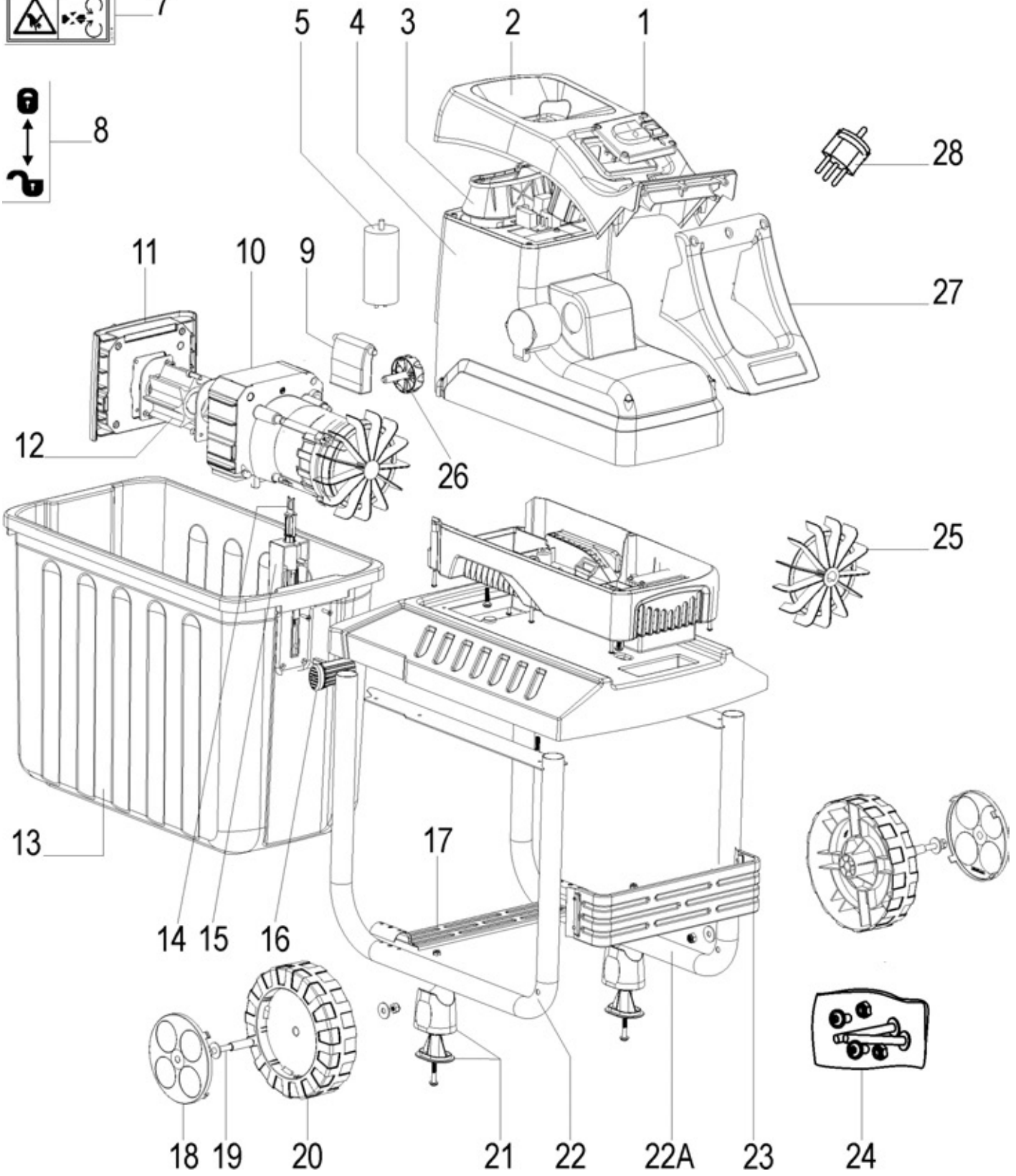
6

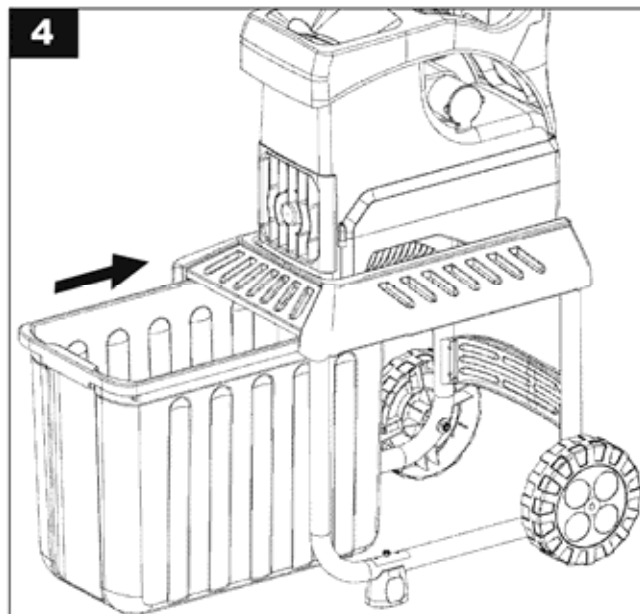
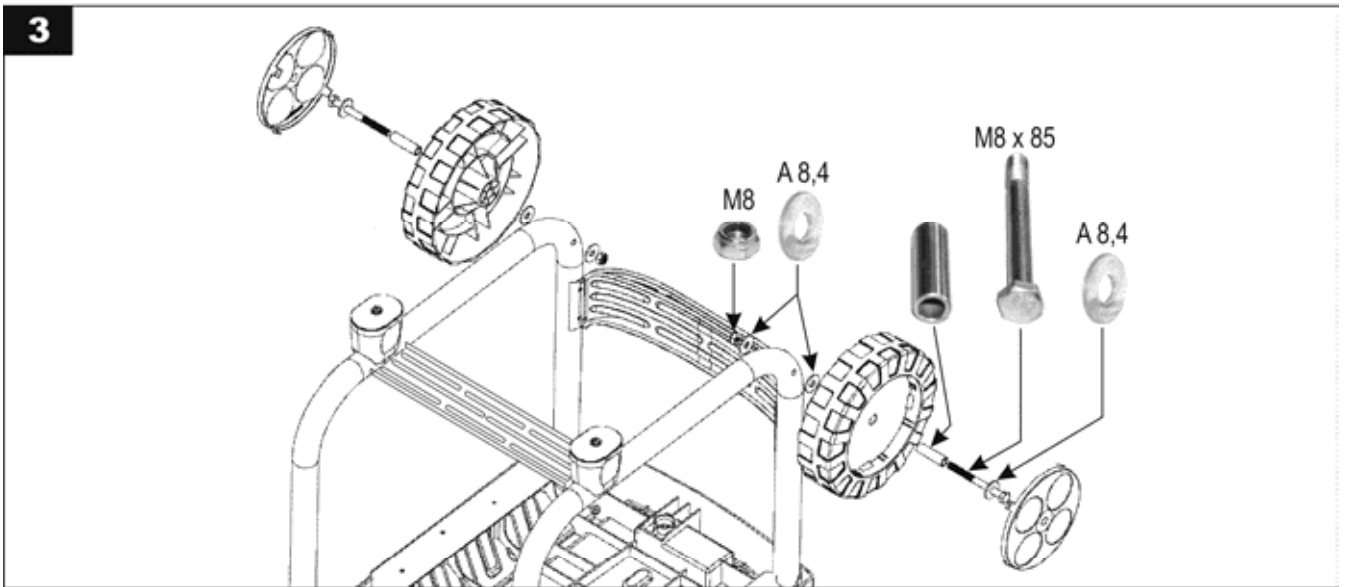
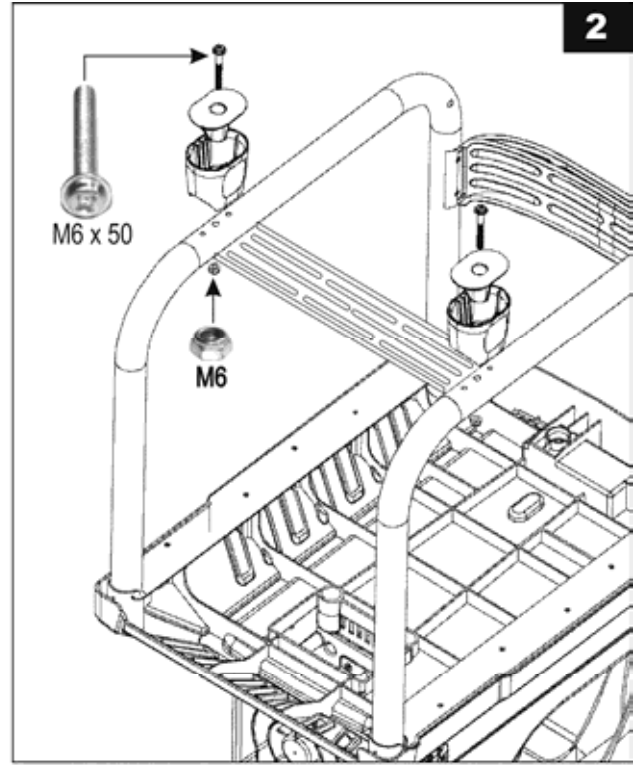
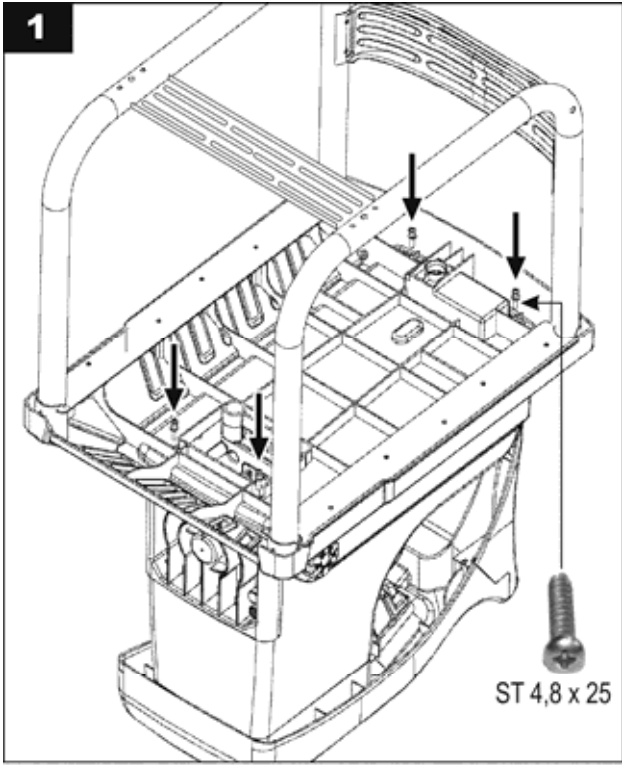


7



8





F Pièces de rechange

Pour les pièces de rechange, veuillez vous reporter au schéma.

Commande de pièces de rechange:

- la source d'approvisionnement est le constructeur
- indications nécessaires pour la commande:
 - couleur de l'appareil
 - n° de pièce de rechange / description
 - nombre d'unités souhaité
 - modèle de hacheuse de jardin
 - type de hacheuse de jardin

Exemple:
orange, 380359/ partie supérieure du carter, 1, BROY-2800-PC, AH 621

GB Spare parts

Please refer to the drawing and list for spare.

Ordering spare parts:

- Available from the manufacturer
- Orders must quote the following information:
 - Colour of appliance
 - Spare parts no. / Designation
 - Quantity required
 - Garden shredder model
 - Garden shredder type

Example:
orange, 380359/ upper enclosure part, 1, BROY-2800-PC, AH 621

Nr.	Ersatzteil-Nr. Spare part no. Howep saavasa Obj. Číslo Bestellings-nr.	GB Designation	F Description
1	380355	On/Off switch	Interrupteur marche/arrêt
2	380304	Funnel (black)	Trémie (noir)
2	380395	Funnel (grey)	Trémie (gris)
3	380306	Branch guide	Guidage des branches
4	380359	Upper enclosure part (orange)	Partie supérieure du carter (orange)
5	380011	Capacitor 45 µF	Condensateur 45 µF
6	380302	Safety label 1	Autocollant de sécurité 1
7	382316	Safety label 2	Autocollant de sécurité 2
8	380305	Safety label 3	Autocollant de sécurité 3
9	380312	Fixed counter blade	Contre-couteau
10	380256	AC-motor with gear P ₁ 2800 W	Moteur à courant alternatif P ₁ 2800 W
11	380309	Housing lid	Couvercle du carter
12	380257	Cutting roller	Cylindre de coupe
13	380316	Retaining basket	Bac collecteur
14	380313	Locking hook	Crochet de verrouillage
15	380314	Cover (locking hook)	Cache (Crochet de verrouillage)
16	380315	Locking lever	Manette de verrouillage
17	380318	Lower reinforcing brace	Entroise de renforcement inférieure
18	380322	Wheel cap (orange)	Enjoliveur de roue (orange)
19	380321	Axle (screw M8x85)	Axe (vis M8x85)
20	380320	Wheel	Roue
21	380319	Foot	Pied
22	380338	Leg	Pied de support
22A	380324	Leg	Pied de support
23	380323	Rear reinforcing brace	Entroise de renforcement arrière
24	380303	Fastener bag	Sachet de visserie
25	382556	Fan blade	Pale de ventilateur
26	380311	Adjusting knob for cutting roller	Bouton de réglage du rouleau de coupe
27	380327	Handle (black)	Poignée (noir)
27	380396	Handle (grey)	Poignée (gris)
28	382480	Adapter connector for Switzerland	Adaptateur de fiche pour la Suisse

altrad saint denis

za des pierres jaunes - 42750 Saint Denis de Cabanne

Tel.: +33 (0) 4 77 44 24 77 • Fax: +33 (0) 4 77 60 29 34

E-mail: asd@altrad.com • Internet: www.altrad-saint-denis.fr

F Année de construction

GB Year of construction